



ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ
TENDERS REVIEW AUTHORITY

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

Προσφυγή Αρ. 53/2013

Μεταξύ:

A.G.F. TRADING & ENGINEERING LTD

Αιτητών

v.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΕΙΑΣ, ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΓΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή
Προσφορών**

Έφη Παπαδοπούλου, Πρόεδρος
Λοΐζος Κάππας, Μέλος
Γιώργος Αναστασίου, Μέλος
Σόλων Παπαθεοχάρους, Μέλος
Βασίλης Πάλμας, Μέλος

Αιτητές:

A.G.F. TRADING & ENGINEERING LTD

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Φίλιππο Καμένο, Δικηγόρο
2. Γιώργο Τσιατίνη, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας
3. Πάρη Χριστοδουλίδη, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας
4. Κατερίνα Αλέκου, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας

Αναθέτουσα Αρχή:

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ, ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΓΟΡΩΝ ΚΑΙ
ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Δάφνη Νικολάτου, Δικηγόρο της Δημοκρατίας
2. Πρόδρομο Καπλάνη, Αν. Προϊστάμενο Διεύθυνσης
Αγορών και Προμηθειών
3. Ανδρέα Μικελλίδη, Υπεύθυνο Έργων ΗΜΥ στο Γενικό
Νοσοκομείο Λευκωσίας
4. Παναγιώτα Κωνσταντίνου, Διοικητικό Λειτουργό

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 16 Μαΐου, 2014

Α Π Ο Φ Α Σ Η

Στις 12.6.2013 η Διεύθυνση Αγορών και Προμηθειών του Υπουργείου Υγείας («η Αναθέτουσα Αρχή») με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας προκήρυξε το διαγωνισμό υπ' αρ. Σ.Υ. 67/2012 με τίτλο *«Προσφορά για την Προμήθεια, Εγκατάσταση και Συντήρηση Υπολογιστικών Τομογράφων για τα Νοσοκομεία Πάφου και Λάρνακας»*. Ακολούθως, στις 19.8.2013 ο τίτλος του διαγωνισμού τροποποιήθηκε σε *«Προσφορά για την Προμήθεια, Εγκατάσταση και Συντήρηση Υπολογιστικών Τομογράφων για τα Νοσοκομεία Πάφου, Λάρνακας και Αμμοχώστου»*. Υποβλήθηκαν προσφορές από τέσσερεις οικονομικούς φορείς, μεταξύ των οποίων η προσφορά των Αιτητών. Οι προσφορές αξιολογήθηκαν και στις 26.11.2013 η Αναθέτουσα Αρχή με επιστολή της γνωστοποίησε στους οικονομικούς φορείς την απόφαση της να κατακυρώσει τον επίδικο διαγωνισμό στην εταιρεία Phadisco Ltd (στο εξής η «επιτυχούσα»). Εναντίον της εν λόγω απόφασης οι Αιτητές καταχώρησαν την παρούσα Προσφυγή, αμφισβητώντας τη νομιμότητα της.

Οι Αιτητές ισχυρίζονται ότι η επιτυχούσα παρέλειψε να συμμορφωθεί με τους όρους 6.3.1.γ και 8.4.1.ε.ι των εγγράφων του διαγωνισμού, οι οποίοι απαιτούν την υποβολή στοιχείων τεκμηρίωσης της κατοχής άδειας επαγγέλματος από τους μηχανικούς που εργοδοτεί. Σύμφωνα με τους Αιτητές, η παράλειψη της να υποβάλει τα απαιτούμενα δικαιολογητικά συμμετοχής, όπως καταγράφονται

στο Παράρτημα 22 των εγγράφων του διαγωνισμού, συνιστά παραβίαση ουσιώδους όρου και οδηγεί σε απόρριψη της προσφοράς της. Ανέφερε επίσης ότι στα πλαίσια άλλου διαγωνισμού προσφορά τους για την ίδια παρέκκλιση αποκλείστηκε.

Ισχυρίζονται, επίσης οι Αιτητές, ότι ενώ η επιτυχούσα για τον υπόλοιπο εξοπλισμό του διαγωνισμού, με την προσφορά της, υπέβαλε το Παράρτημα 14 – Στοιχεία Κατασκευαστή, δεν το υπέβαλε για τον Υπολογιστικό Τομογράφο, παραβιάζοντας έτσι τον όρο 8.4.2.ε των εγγράφων του διαγωνισμού που διαλαμβάνει ότι:

«Σε περίπτωση προσφοράς προϊόντος που κατασκευάζεται σε χώρα εκτός E.E., δήλωση στην οποία να αναφέρεται σε ποια(ες) αγορά(ες) κράτους μέλους κυκλοφορεί το προσφερόμενο προϊόν και να δηλώνεται επίσης ότι, ο Προσφέρων θα παρουσιάσει, εφόσον του ζητηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή, αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι η εισαγωγή και διάθεση του προϊόντος στα κράτη μέλη της E.E. επιτρέπεται χωρίς περιορισμούς καθώς και πίνακα πελατών ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος, είτε από τον ίδιο είτε από τον κατασκευαστή».

Η επιστολή, ισχυρίζονται, την οποία υπέβαλε με την προσφορά της η επιτυχούσα και στην οποία αναφέρεται ότι τα προσφερόμενα προϊόντα «διανέμονται ελεύθερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση», δεν ικανοποιεί τον όρο διότι υπάρχει διαφορά μεταξύ της «διάθεσης» και της «κυκλοφορίας» ενός

προϊόντος. Συνεπώς, η Αναθέτουσα Αρχή εσφαλμένα έκρινε ότι αυτό δεν αποτελούσε λόγο αποκλεισμού της επιτυχούσας και η συμμόρφωση μπορούσε να «συναχθεί» από τα έγγραφα της προσφοράς της.

Πρόσθετα, οι Αιτητές επεσήμαναν σε σχέση με τον Υπολογιστικό Τομογράφο, ότι η επιτυχούσα παρέλειψε να υποβάλει σύμφωνα με τον όρο 8.4.2.δ.ii των εγγράφων του διαγωνισμού *«Δηλώσεις των κατασκευαστών, με τις οποίες θα εγγυώνται στην Αναθέτουσα Αρχή ότι, σε περίπτωση ανάδειξης του Προσφέροντα ως Αναδόχου, θα διαθέσουν/κατασκευάσουν τα προϊόντα ή εξουσιοδοτήσεις των κατασκευαστών από τις οποίες να προκύπτει ότι, ο Προσφέρων έχει το δικαίωμα να διαθέσει τα συγκεκριμένα προϊόντα στην Κυπριακή αγορά»*.

Οι Αιτητές αναφορικά με τον προσφερόμενο από την επιτυχούσα εξοπλισμό OPTIMA CT540, ισχυρίζονται ότι αυτός δεν πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές και συγκεκριμένα την απαίτηση για βέλτιστη («optimal») ποιότητα εικόνας για το ζητούμενο εύρος τιμών των «pitches». Για ένα Υπολογιστικό Τομογράφο, υπέδειξαν, *«η ποιότητα εικόνας σε όλους τους τύπους σάρωσης αποτελεί την πιο σημαντική παράμετρο του εξοπλισμού και ως εκ τούτου[...]»* η απόκλιση της προσφοράς της επιτυχούσας από τα έγγραφα του διαγωνισμού είναι ουσιώδης.

Άλλος ισχυρισμός των Αιτητών για απόκλιση της προσφοράς της επιτυχούσας από τους όρους των εγγράφων του διαγωνισμού αφορά στα τεχνικά φυλλάδια των κατασκευαστών. Ενώ, ανέφεραν, με βάση τη Σημείωση 3 του Τόμου Γ

των εγγράφων του διαγωνισμού, οι προσφορές θα πρέπει να περιλαμβάνουν σαφή παραπομπή, σε Παράρτημα της Τεχνικής Προσφοράς με αριθμημένα Τεχνικά Φυλλάδια κατασκευαστών, ή αναλυτικές τεχνικές περιγραφές των προσφερόμενων προϊόντων, που κατά την κρίση του Προσφέροντα τεκμηριώνουν τα δηλούμενα στον Πίνακα Στοιχεία, η παραπομπή της επιτυχούσας για την τεκμηρίωση σημείων της προσφοράς της, είναι επιστολή υπογεγραμμένη από την GE Healthcare SA (Ελλάδος) και όχι από την κατασκευάστρια κινεζική εταιρεία.

Οι Αιτητές ισχυρίστηκαν επίσης ότι η επιτυχούσα δεν συμμορφώθηκε με την απαίτηση του όρου 8.4.2.α του Τόμου Α για αναλυτική παρουσίαση του τεχνικού εξοπλισμού, καθώς και ότι από την προσφορά της απουσιάζει πλήρως το «DICOM 3 Conformance Statement», κατά παράβαση της παραγράφου «I» στη σελίδα 6 του Τόμου Γ: Τεχνικές Προδιαγραφές.

Προβλήθηκε επίσης από τους Αιτητές ο ισχυρισμός ότι στην προσφορά της επιτυχούσας περιλαμβάνεται μόνο «Maintenance Protocol» και «όχι οδηγίες διάγνωσης βλαβών του κατασκευαστή ή τυπωμένες οδηγίες διάγνωσης βλαβών σύμφωνα με τις εισηγήσεις του κατασκευαστή».

Πέραν των πιο πάνω, οι Αιτητές υποστήριξαν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση κατακύρωσης του διαγωνισμού στην επιτυχούσα, παραβιάζει την αρχή της ισότητας των προσφοροδοτών καθότι σε προηγούμενο διαγωνισμό του

Υπουργείου Υγείας, οι Αιτητές είχαν απορριφθεί για παράλειψη υποβολής πιστοποιητικών που περιλαμβάνονταν στο πανομοιότυπο με το υπό κρίση Παράρτημα 22.

Από την πλευρά της η Αναθέτουσα Αρχή, πρόβαλε προδικαστικά ότι η Προσφυγή δεν μπορεί να προωθηθεί επειδή η έκδοση της απόφασης ημερομηνίας 28.11.2013 είχε ως αποτέλεσμα η προσβαλλόμενη απόφαση ημερ. 26.11.2013 να χάσει την εκτελεστότητα της. Με τη μεταγενέστερη επιστολή ανακλήθηκε η προγενέστερη. Σ' ότι αφορά την ουσία της προσφυγής απορρίπτει όλους τους ισχυρισμούς των Αιτητών και απαντά ως εξής:

Αναφορικά με την τεκμηρίωση της επαγγελματικής ικανότητας των μηχανικών που εργοδοτεί η επιτυχούσα, υποστήριξε ότι η υποβολή των στοιχείων με βάση το λεκτικό του σχετικού όρου είναι δυνατή, εφόσον αναφέρεται ρητά ότι ο Προσφέρων οφείλει να τα υποβάλει, εάν του ζητηθεί. Εκείνο που η επιτυχούσα ήταν υποχρεωμένη να υποβάλει, ισχυρίζεται, ήταν το Έντυπο 8 και το υπέβαλε. Επομένως, με την υποβολή του δεόντως συμπληρωμένου, η προσφορά της συμμορφώνεται με την υποχρέωση για υποβολή των αναγκαίων δικαιολογητικών συμμετοχής.

Όσον αφορά την κατ' ισχυρισμό παράλειψη συμπλήρωσης του Παραρτήματος 14 για τον Υπολογιστικό Τομογράφο, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι τα στοιχεία που ζητούνται με το συγκεκριμένο Παράρτημα συνάγονται/

προκύπτουν από το σύνολο της προσφοράς της επιτυχούσας. Ειδικότερα, παρέπεμψε στο πιστοποιητικό Αρ. 18094 (Certificate No 18094) από το οποίο προκύπτει ότι η GE Healthcare SA καλύπτει τις ακόλουθες δραστηριότητες:

«Sales, installation, repairing and servicing of GEHC medical imaging devices, ultrasound systems, patient monitoring, anaesthesia, ventilation cardiology, maternal and infant care systems, clinical information systems and associated accessories [...]».

Επίσης, με βάση τα πιστοποιητικά Αρ. 15658, Αρ. 7849 και Αρ. 7848 (Certificate No 15658, το Certificate No 7849 και το Certificate No 7848) που υπέβαλε, οι δραστηριότητες που καλύπτονται από την GE Hangwei Medical Systems Co. Ltd (Κίνας), είναι *«Design, manufacturing and final tests of CT scanners and MRI systems».*

Περαιτέρω, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι η αναφορά στην πρώτη σελίδα του υποβληθέντος Product Data Sheet – Rev. 2.0 2012 July του Optima CT540, «GENERAL ELECTRIC COMPANY, doing business as GE HEALTHCARE» σημαίνει ότι όλες οι εταιρείες του ομίλου μπορούν να δεσμεύουν η μία την άλλη.

Σύμφωνα με την Αναθέτουσα Αρχή από τα πιο πάνω προκύπτει ότι η επιτυχούσα προσκόμισε επαρκή στοιχεία από τα οποία συνάγεται η συμμόρφωση της με τις απαιτήσεις του Παραρτήματος 14. Ανεξάρτητα όμως

πρόσθεσε της συμμόρφωσης της, η παράλειψη συμπλήρωσης του Παραρτήματος 14, για τον υπολογιστικό τομογράφο δεν αποτελεί λόγο αποκλεισμού, εφόσον το Παράρτημα 23 - ΑΛΛΑ ΕΝΤΥΠΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, παρέχει σ' αυτήν το δικαίωμα σε περίπτωση που ο προσφέρων δεν είχε επισυνάψει οποιοδήποτε έντυπο, να ζητήσει την υποβολή του εντός τακτής προθεσμίας. Ο λόγος για τον οποίο δεν ζητήθηκε η υποβολή του Παραρτήματος 14, για το συγκεκριμένο είδος ήταν, σύμφωνα με τη θέση της Αναθέτουσας Αρχής, ότι όλα τα στοιχεία που ζητούνταν συνάγονταν από τα άλλα πιστοποιητικά που προσκομίσθηκαν.

Όσον αφορά στον ισχυρισμό των Αιτητών ότι η επιστολή της επιτυχούσας με την οποία δηλώνεται ότι ο προσφερόμενος εξοπλισμός διανέμεται ελεύθερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν καλύπτει την απαίτηση του όρου 8.4.2.ε των εγγράφων του διαγωνισμού, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε, παραπέμποντας στην γραμματική ερμηνεία των λέξεων «κυκλοφορώ» και «διαθέτω», πως οι δύο αυτές έννοιες ουσιαστικά ταυτίζονται.

Απαντώντας στη θέση των Αιτητών ότι για τον υπολογιστικό τομογράφο, απουσιάζουν από την προσφορά της επιτυχούσας, οι δηλώσεις με τις οποίες οι κατασκευαστές θα εγγυώνται στην Αναθέτουσα Αρχή ότι, σε περίπτωση ανάδειξης της πρώτης ως Αναδόχου, θα διαθέσουν τα προϊόντα ή εξουσιοδοτήσεις των κατασκευαστών από τις οποίες να προκύπτει ότι, η επιτυχούσα έχει το δικαίωμα να διαθέσει τα συγκεκριμένα προϊόντα στην

Κυπριακή αγορά, η Αναθέτουσα Αρχή παρέπεμψε στη δήλωση των τεχνικών χαρακτηριστικών του προσφερόμενου εξοπλισμού, η οποία φέρει σφραγίδα και υπογραφή του προέδρου του Δ.Σ. της GE HEALTHCARE A.E.¹ και Κωνσταντίνου Δεληγιάννη. Η σφραγίδα καθώς και η υπογραφή ανέφερε, υποδηλώνουν ότι η θυγατρική εταιρεία του ομίλου εταιρειών GENERAL ELECTRIC, η οποία είναι υπεύθυνη για την πώληση, εγκατάσταση και επιδιόρθωση των εν λόγω συστημάτων στην περιοχή μας, γνωρίζει για τον εν λόγω διαγωνισμό και παρέχει το δικαίωμα στην επιτυχούσα, νόμιμο αντιπρόσωπο της στην Κύπρο, να διαθέσει τα συγκεκριμένα προϊόντα στην Κυπριακή αγορά.

Απορρίπτοντας τον ισχυρισμό των Αιτητών, ότι ο προσφερόμενος από την επιτυχούσα εξοπλισμός δεν πληροί τις απαιτούμενες τεχνικές προδιαγραφές, η Αναθέτουσα Αρχή απάντησε ότι με βάση τους όρους του διαγωνισμού μπορούσε να γίνει αποδεκτό μεγαλύτερο εύρος τιμών για τα «pitches» (between 0.625-1.5 or more).

Αναφορικά με την απαίτηση για παραπομπή σε τεχνικά φυλλάδια των κατασκευαστών δυνάμει της Σημείωσης 3 του Τόμου Γ των εγγράφων του διαγωνισμού, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι είναι αδύνατο όλες οι τεκμηριώσεις να φαίνονται στα τεχνικά φυλλάδια, για αυτό και έγιναν

¹ Σημειώνεται ότι στα έγγραφα της προσφοράς της επιτυχούσας οι δύο ονομασίες GE HEALTHCARE A.E. και GE HEALTHCARE SA παρουσιάζονται ως η απόδοση του ονόματος της ίδιας εταιρείας σε δύο γλώσσες, αφού φέρουν την ίδια διεύθυνση, ήτοι Σώρου 8-10, 151 25 Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα.

αποδεκτά και άλλα αποδεικτικά στοιχεία, όπως η δήλωση τεχνικών χαρακτηριστικών του προσφερόμενου εξοπλισμού.

Περαιτέρω, η Αναθέτουσα Αρχή ισχυρίστηκε ότι στον όρο 8.4.2.α. και στο Παράρτημα 13 δεν απαιτείτο αναλυτική περιγραφή του προσφερόμενου εξοπλισμού, όπως ισχυρίζονται οι Αιτητές, αλλά αναλυτική παρουσίαση της προσφερόμενης τεχνικής λύσης, απαίτηση με την οποία συμμορφώθηκε η επιτυχούσα.

Χαρακτηρίζοντας αβάσιμο τον ισχυρισμό των Αιτητών ότι από την προσφορά της επιτυχούσας απουσιάζει το «DICOM 3 Conformance Statement, παρέπεμψε τόσο στα τεχνικά φυλλάδια που υποβλήθηκαν, όσο και στη δήλωση τεχνικών χαρακτηριστικών του προσφερόμενου εξοπλισμού όπου αναφέρεται ρητά ότι *«The offered CT system Optima CT540 is fully DICOM 3 compliant»*.

Αναφορικά με τις οδηγίες συντήρησης του προσφερόμενου από την επιτυχούσα εξοπλισμού, η Αναθέτουσα Αρχή παρέπεμψε στο «Preventive Maintenance Report Schedule» που υποβλήθηκε, προσθέτοντας ότι πολλές εταιρείες ονομάζουν τα «maintenance protocols» του εξοπλισμού τους με διαφορετικό τρόπο, αλλά αυτό δεν συνιστά παράλειψη συμμόρφωσης με τη συγκεκριμένη απαίτηση.

Ενόψει των πιο πάνω, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι η απόφαση της για κατακύρωση στην επιτυχούσα ήταν ορθή. Η προσφορά της επιτυχούσας δεν παρουσίαζε οποιεσδήποτε αποκλίσεις από ουσιώδεις όρους του διαγωνισμού. Όσον αφορά το θέμα της κατ' ισχυρισμό άνισης μεταχείρισης που ήγειραν οι Αιτητές, απάντησε ότι αυτός δεν περιλαμβάνεται στους νομικούς λόγους της προσφυγής, άμεσα ή έμμεσα, και ως εκ τούτου δεν μπορούν να εξεταστούν στα πλαίσια της παρούσας Προσφυγής.

Το θέμα που εγείρεται με την προδικαστική ένσταση της Αναθέτουσας Αρχής δεν ευσταθεί.

Από το έντυπο της υπό κρίση Προσφυγής είναι σαφές ότι αυτή δεν στρέφεται εναντίον της επιστολής ημερομηνίας 26.11.2013 μέσω της οποίας οι Αιτητές πληροφορήθηκαν την απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής να κατακυρώσει τον επίδικο διαγωνισμό στην εταιρεία Phadisco Ltd, αλλά εναντίον της ίδιας της απόφασης η οποία λήφθηκε από το Συμβούλιο Προσφορών κατά την συνεδρία του την 21.11.2013. Με τη μεταγενέστερη επιστολή ημερομηνίας 28.11.2013, η Αναθέτουσα Αρχή επανέλαβε την εν λόγω απόφαση, διαφοροποιώντας μερικώς το λεκτικό της προηγούμενης επιστολής της. Από το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης δεν διαπιστώνουμε αλλά ούτε και προβλήθηκε ότι μεταξύ των δύο επιστολών μεσολάβησε οποιαδήποτε άλλη απόφαση ώστε να μπορεί να γίνεται λόγος για ανάκληση απόφασης και έκδοση νέας. Η απόφαση του Συμβουλίου

Προσφορών ημερομηνίας 21.11.2013, που είναι η προσβαλλόμενη δεν έχει επηρεαστεί με οποιοδήποτε τρόπο. Ως εκ τούτου η προδικαστική ένσταση απορρίπτεται.

Ενόψει της απόρριψης της προδικαστικής ένστασης θα εξετάσουμε τους λόγους που προβάλλουν οι Αιτητές ως λόγους απόκλισης της προσφοράς της επιτυχούσας από τους όρους των εγγραφών του διαγωνισμού με τη σειρά που αυτοί προβάλλονται αλλά και ανάλογα με τη συνάφεια τους όπως εμείς την αντιλαμβανόμαστε.

Σε σχέση με την παράλειψη της επιτυχούσας να προσκομίσει με την προσφορά της αντίγραφο άδειας επαγγέλματος στην αντίστοιχη ειδικότητα για τους μηχανικούς παρατηρούμε τα εξής:

Στον όρο 6.3 τεχνικές και επαγγελματικές ικανότητες αναφέρεται ότι για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς πρέπει υποχρεωτικά, μεταξύ άλλων προϋποθέσεων που πρέπει να πληρούν σε σχέση με τις τεχνικές και επαγγελματικές τους ικανότητες, να εργοδοτούν μόνιμα αριθμό ατόμων στην ειδικότητα όπως καθορίζονται στο Παράρτημα 2 του Μέρους II. Στο Παράρτημα 2 των εγγράφων του διαγωνισμού (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΡΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ – ΤΟΜΟΣ Α ΜΕΡΟΣ II: ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ) γίνεται αναφορά στον όρο 6.3.1.γ και

προσδιορίζεται ο αριθμός των εργοδοτούμενων σε ειδικότητα. Στον όρο 8.4.1.ε.ι αναφέρεται ότι για την πιστοποίηση των τεχνικών και επαγγελματικών ικανοτήτων του προσφέροντα του όρου 6.3 των εγγράφων του διαγωνισμού πρέπει να υποβληθεί συμπληρωμένο το έντυπο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στα έγγραφα του διαγωνισμού ως Παράρτημα 8 του Μέρους II. Στον ίδιο όρο αναφέρεται ότι η Αναθέτουσα Αρχή και το αρμόδιο για ανάθεση όργανο διατηρούν το δικαίωμα σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας να ελέγξουν την ορθότητα των στοιχείων του Παραρτήματος 8 και προς το σκοπό αυτό ο προσφέρων οφείλει εάν του ζητηθεί να υποβάλει στοιχεία τεκμηρίωσης για το προσωπικό που εργοδοτεί σύμφωνα με τον όρο 6.3.γ ως εξής:

«Για τους μηχανικούς αντίγραφο ισχύουσας άδειας επαγγέλματος στην αντίστοιχη ειδικότητα ή για όσους μηχανικούς είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) ή σε τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει και κυρώσει τη Διεθνή Συμφωνία περί Δημοσίων Συμβάσεων (GPA) ή έχουν υπογράψει και κυρώσει συμφωνίες σύνδεσης ή διμερείς συμφωνίες με την Ευρωπαϊκή Ένωση ή με την Κυπριακή Δημοκρατία αντίγραφο ισχύουσας άδειας επαγγέλματος στην αντίστοιχη ειδικότητα ή σχετική βεβαίωση που εκδίδεται από αντίστοιχα επαγγελματικά μητρώα[...]».

Από το Παράρτημα 8 του Μέρους II το οποίο παραπέμπει στο Παράρτημα 22, 1.4.2 με τίτλο Έντυπο Τεχνικής και Επαγγελματικής Επάρκειας: Στοιχεία Εργοδοτούμενων αλλά και όλα τα πιο πάνω σε συμφωνία με την Αναθέτουσα Αρχή θεωρούμε ότι τα στοιχεία τεκμηρίωσης θα πρέπει να υποβληθούν εφόσον

αυτά ζητηθούν από την Αναθέτουσα Αρχή. Το Παράρτημα 22 το οποίο επικαλούνται οι Αιτητές δεν μπορεί να ειπωθεί ανεξάρτητα και χωρίς να ληφθούν υπόψη τα άλλα στα οποία αυτό παραπέμπει. Η υποβολή των συγκεκριμένων στοιχείων καθίσταται υποχρεωτική και οδηγεί σε απόρριψη προσφοράς όταν ζητηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή επιπλέον τεκμηρίωση των στοιχείων του Παραρτήματος 8 και δεν δοθούν από τον προσφοροδότη κάτι βέβαια που δεν ισχύει στην παρούσα περίπτωση.

Το επόμενο ζήτημα που θα εξετάσουμε είναι κατά πόσο τα υποβληθέντα με την προσφορά της επιτυχούσας ικανοποιούν τα απαιτούμενα του Παραρτήματος 14 για τον Υπολογιστικό Τομογράφο και τις δηλώσεις των κατασκευαστών του όρου 8.4.2.δ.ii².

Έχοντας εξετάσει τα όσα τέθηκαν ενώπιόν μας καταλήγουμε ότι η παράλειψη της επιτυχούσας να υποβάλει για τον Υπολογιστικό Τομογράφο το Παράρτημα 14 και τη δήλωση του κατασκευαστή δεν δημιουργεί κενά στην προσφορά της εφόσον όσα με αυτά ζητούνται προκύπτουν από άλλα έγγραφα που υποβλήθηκαν με την προσφορά της όπως αναλύεται πιο κάτω.

²

Σε περίπτωση που τα προϊόντα κατασκευάζονται ολικά ή μερικά από κατασκευαστή που είναι άλλος από τον Προσφέροντα:

- (i)
- (ii) Δηλώσεις των κατασκευαστών, με τις οποίες θα εγγυώνται στην Αναθέτουσα Αρχή ότι, σε περίπτωση ανάδειξης του Προσφέροντα ως Αναδόχου, θα διαθέσουν/κατασκευάσουν τα προϊόντα ή εξουσιοδοτήσεις των κατασκευαστών από τις οποίες να προκύπτει ότι, ο Προσφέρων έχει το δικαίωμα να διαθέσει τα συγκεκριμένα προϊόντα στην Κυπριακή αγορά.

Προκύπτει από το λεκτικό του Παραρτήματος 14 ότι με αυτό ζητούνται πληροφορίες σε σχέση με το όνομα, τη χώρα, τη διεύθυνση της έδρας του κατασκευαστή, την ταχυδρομική διεύθυνση του εργοστασίου κατασκευής, διεύθυνση στο διαδίκτυο αν υπάρχει, Αγορές κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις οποίες κυκλοφορεί το προϊόν, σε σχέση με το σύστημα ποιότητας το πρότυπο που ακολουθείται, οι δραστηριότητες που καλύπτονται και ο οργανισμός που εξέδωσε το πιστοποιητικό ποιότητας. Επίσης, το όνομα του υπογράφοντος, η θέση του στην κατασκευάστρια εταιρεία και τα στοιχεία επικοινωνίας. Σύμφωνα με σημείωση του Παραρτήματος τα ζητούμενα είναι υποχρεωτικά ειδικότερα οι πληροφορίες σε σχέση με την κυκλοφορία του προϊόντος στην Ευρώπη.

Τα στοιχεία του κατασκευαστή του Υπολογιστικού Τομογράφου και οι δραστηριότητες του, προκύπτουν από τα πιο κάτω έγγραφα που υποβλήθηκαν με την προσφορά της επιτυχούσας.

Στο EC Declaration of Conformity (Following the provisions of the Medical Devices Directive 93/42/EEC, Annex II) το οποίο υπογράφεται από τον Doan Huy εκ μέρους της κατασκευάστριας εταιρείας GE Hangwei Medical Systems Co. Ltd ως εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση (EU authorized representative), κατονομάζεται η GE Medical Systems SCS με έδρα

την Γαλλία. Αναφέρεται επίσης η διεύθυνση της έδρας και η διεύθυνση του εργοστασίου κατασκευής στην Κίνα.

Σε άλλο έγγραφο με τον τίτλο «Product DATA Sheet» του Ιουλίου του 2012 αναφέρεται ότι η General Electric Co διεξάγει εργασίες ως GE Healthcare. Ακολούθως στο EC Certificate και πάλι η GE Hangwei Medical Systems Co Ltd αναφέρεται ως κατασκευάστρια του εν λόγω τομογράφου αλλά και ενός άλλου είδους (CT Scanner και MRI System) και βεβαιώνεται ότι τα πιο πάνω προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 93/42/EEC που αφορά ιατροτεχνολογικό εξοπλισμό (Medical Devices).

Από τα συνημμένα πιστοποιητικά σε σχέση με τις διαδικασίες ποιότητας ISO επιβεβαιώνεται επίσης ότι η μόνη εταιρεία που κατασκευάζει το συγκεκριμένο τομογράφο είναι η GE Hangwei Medical Systems Co Ltd και ότι η GE Medical Systems SCS μεταξύ άλλων ασχολείται με πωλήσεις, διανομή, εγκατάσταση επιδιόρθωση όχι μόνο των συγκεκριμένων αλλά και άλλων συστημάτων τομογράφων. Σ' ότι αφορά την ισχυριζόμενη βεβαίωση των κατασκευαστών, όπως έχουμε ήδη αναφέρει, αντιπρόσωπος των κατασκευαστών είναι η GE Medical Systems SCS η οποία σύμφωνα με το πιστοποιητικό της LNE ημερομηνίας 14.12.2012 δραστηριοποιείται στην Ευρώπη μεταξύ άλλων εταιρειών και μέσω της ελλαδικής GE Healthcare SA.

Επίσης σε πιστοποιητικό με ίδια ημερομηνίας της LNE αναφέρεται ότι η ελλαδική εταιρεία η οποία δραστηριοποιείται μεταξύ άλλων στους τομείς της διανομής, μεταφοράς ιατροτεχνολογικού εξοπλισμού συμμορφώνεται με το πρότυπο αρ. Αναφοράς CE0459 το οποίο παρουσιάζεται τόσο στο EC certificate της GE Hangwei Medical Systems Co Ltd όσο και στο EC certificate της GE Medical Systems SCS. Πρόσθετα με τα πιο πάνω στο Παράρτημα 14 που υποβλήθηκε για τα προϊόντα AW VolumeShare 5 και αναφέρεται στον κατασκευαστή GE Medical Systems SCS φέρει σφραγίδα της ελλαδικής εταιρείας και φαίνεται να υπογράφεται από το ίδιο πρόσωπο που υπογράφει και μονογράφει τη «Δήλωση Τεχνικών Χαρακτηριστικών του Προσφερόμενου Εξοπλισμού» (Κωνσταντίνος Δεληγιάννης, Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου). Η εν λόγω δήλωση η οποία απευθύνεται στο Υπουργείο Υγείας, Διεύθυνση Αγορών και Προμηθειών έχει ως θέμα το αντικείμενο το διαγωνισμού και αρχίζει με υπεύθυνη δήλωση ότι το προσφερόμενο σύστημα (the offered system Optima CT540) έχει συγκεκριμένα χαρακτηριστικά τα οποία και περιγράφονται. Στην τέταρτη σελίδα της εν λόγω δήλωσης αναφέρονται τα εξής *«The offered CT system Optima CT540 is upgradeable with hardware and software in order to be state of the art for at least 10 years time frame. All mandatory upgrades/updates will be provided/installed free of charge»*.

Έχοντας υπόψη όλα τα πιο πάνω θεωρούμε ότι η θέση των Αιτητών ότι δεν υπάρχει δήλωση των κατασκευαστών ότι θα διαθέσουν κατασκευάσουν τα προϊόντα σε περίπτωση ανάδειξης του προσφέροντα ως αναδόχου ή εξουσιοδοτήσεις των κατασκευαστών από τις οποίες να προκύπτει ότι έχουν δικαίωμα να διαθέσουν τα συγκεκριμένα προϊόντα στην κυπριακή αγορά δεν ευσταθεί. Δεδομένου ότι η δήλωση αυτή προσκομίστηκε με την προσφορά της επιτυχούσας, απευθύνεται στο Υπουργείο Υγείας, κατ' επανάληψη αναφέρεται σ' αυτή η φράση «the offered system» και επίσης αναφέρεται η φράση «All mandatory upgrades/updates will be provided/installed free of charge», προκύπτει η σχέση της επιτυχούσας με την GE Healthcare SA μέσω της οποίας δραστηριοποιείται στην περιοχή μας η GE Medical Systems SCS που είναι ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση της κατασκευάστριας εταιρείας GE Hangwei Medical Systems Co Ltd. Η κατάληξη μας αυτή ενισχύεται και από το γεγονός ότι στην ίδια δήλωση γίνεται αναφορά και στα τεχνικά χαρακτηριστικά του AW VolumeShare 5 για το οποίο όπως έχουμε προαναφέρει έχει υποβληθεί το Παράρτημα 14 και το οποίο φέρει την ίδια σφραγίδα και υπογραφή που φέρει και η δήλωση τεχνικών χαρακτηριστικών του προσφερόμενου εξοπλισμού.

Προχωρώντας στον ισχυρισμό των Αιτητών ότι ο προσφερόμενος από την επιτυχούσα εξοπλισμός δεν ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές και συγκεκριμένα στο ζητούμενο εύρος τιμών «pitch», επισημαίνουμε την πάγια

νομολογιακή αρχή ότι η κρίση της διοίκησης σε ζητήματα τεχνικής φύσης ή ειδικών γνώσεων παραμένει ανέλεγκτη (*Λαμπριανίδης ν. Δήμου Λάρνακας (1990) 3 Α.Α.Δ. 664*). Η ερμηνεία και μόνο του όρου «pitch» που επιχείρησε η Αναθέτουσα Αρχή κατά την ενώπιον μας ακροαματική διαδικασία, «ο λόγος της κίνησης του τραπεζιού, ως προς το πάχος της τομής της λυχνίας» είναι αρκετή για να μας οδηγήσει στο συμπέρασμα ότι πρόκειται για ζήτημα επί του οποίου δεν μπορεί να υπάρξει κρίση στα πλαίσια της παρούσας αναθεωρητικής διαδικασίας.

Η σημείωση 3 του Τόμου Γ των εγγράφων του διαγωνισμού (σελ. 10), διαλαμβάνει τα ακόλουθα:

«Στη στήλη «ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ» θα καταγραφεί η σαφής παραπομπή σε Παράρτημα της Τεχνικής Προσφοράς το οποίο θα περιλαμβάνει αριθμημένα Τεχνικά Φυλλάδια κατασκευαστών, ή αναλυτικές τεχνικές περιγραφές των προσφερόμενων προϊόντων, που κατά την κρίση του Προσφέροντα τεκμηριώνουν τα δηλούμενα στον Πίνακα Στοιχεία. Οι παραπομπές πρέπει να είναι συγκεκριμένες (π.χ. Τεχνικό Φυλλάδιο 3, Σελ. 4 Παράγραφος 4, κ.λ.π.), ενώ αντίστοιχα στο τεχνικό φυλλάδιο ή την αναφορά θα υπογραμμίζεται το σημείο τεκμηρίωσης και θα σημειώνεται η αντίστοιχη παράγραφος του Πίνακα στην οποία καταγράφεται το ζητούμενο χαρακτηριστικό».

Παρατηρούμε ότι για σκοπούς τεκμηρίωσης οι προσφοροδότες θα πρέπει να παραπέμπουν είτε σε τεχνικά φυλλάδια κατασκευαστών, είτε σε αναλυτικές

τεχνικές περιγραφές των προσφερόμενων προϊόντων. Η παραπομπή από την επιτυχούσα στη δήλωση της GE Healthcare SA, η οποία έχει ήδη κριθεί ότι αποτελεί δεσμευτικό τεκμήριο στην προσφορά της, θεωρούμε ότι ικανοποιεί τις απαιτήσεις του εν λόγω όρου και ως εκ τούτου απορρίπτουμε τον περί του αντιθέτου ισχυρισμό των Αιτητών.

Ούτε ο ισχυρισμός των Αιτητών ότι η προσφορά της επιτυχούσας παραβιάζει τον όρο 8.4.2.α του Τόμου Α, επειδή παρέλειψε να περιγράψει αναλυτικώς τον προσφερόμενο εξοπλισμό βρίσκει έρεισμα στο λεκτικό του εν λόγω όρου, αφού αυτό που απαιτείται όπως ορθά επεσήμανε η Αναθέτουσα Αρχή, δεν ήταν η αναλυτική περιγραφή του εξοπλισμού, αλλά η αναλυτική παρουσίαση της προσφερόμενης τεχνικής λύσης με την συμπλήρωση του Παραρτήματος 13 του Μέρους II των εγγράφων. Εφόσον λοιπόν η επιτυχούσα υπέβαλε δεόντως συμπληρωμένο το Παράρτημα 13, ο σχετικός ισχυρισμός των Αιτητών κρίνεται αβάσιμος.

Αναφορικά με το «DICOM 3 Conformance Statement», από την προσφορά της επιτυχούσας διαπιστώνουμε ότι πράγματι στη δήλωση της GE Healthcare SA, αλλά και στα υποβληθέντα τεχνικά φυλλάδια υπάρχει δήλωση συμμόρφωσης του προσφερόμενου εξοπλισμού με το «DICOM 3». Ως εκ τούτου ούτε αυτός ο ισχυρισμός των Αιτητών ευσταθεί.

Σε σχέση με τις απαιτούμενες από το Παράρτημα 3 του Τόμου Ε Εργασίες Συντήρησης, θεωρούμε ότι το «Preventive Maintenance Report» που υπέβαλε η επιτυχούσα, ικανοποιεί τον πιο πάνω όρο. Από το λεκτικό του Παραρτήματος 3³ προκύπτει ότι εκείνο που απαιτείται είναι αντίγραφο είτε των οδηγιών συντήρησης, είτε των οδηγιών διάγνωσης βλαβών. Επομένως, ο ισχυρισμός των Αιτητών ότι θα έπρεπε να υποβληθούν επιπρόσθετα οδηγίες διάγνωσης βλαβών είναι αβάσιμος.

Η απόρριψη όλων των ισχυρισμών των Αιτητών αναφορικά με την εγκυρότητα της προσφοράς της επιτυχούσας καθιστά αχρείαστη την ενασχόλησή μας με τους ισχυρισμούς για παραβίαση των αρχών της ισότητας και πλάνης περί τα πράγματα. Σ' ότι αφορά τον ισχυρισμό για παραβίαση της αρχής της ισότητας επειδή σύμφωνα με τους Αιτητές, στα πλαίσια άλλου διαγωνισμού, προσφορά τους αποκλείστηκε για τους ίδιους λόγους, παρατηρούμε απλά ότι ανεξάρτητα από το παραδεκτό γεγονός ότι εκεί δεν κρίθηκε η ορθότητα του αποκλεισμού τους αφού δεν ασκήθηκε προσφυγή ο ισχυρισμός τους χαρακτηρίζεται από γενικότητα αφού είναι άγνωστοι οι όροι του εν λόγω διαγωνισμού και τα σχετικά γεγονότα.

³

«Ο Προσφέρων θα πρέπει να επισυνάψει εδώ αντίγραφο των οδηγιών συντήρησης/διάγνωσης βλαβών του κατασκευαστή ή τυπωμένες οδηγίες συντήρησης/διάγνωσης βλαβών σύμφωνα με τις εισηγήσεις του κατασκευαστή»

Ενόψει των πιο πάνω η παρούσα Προσφυγή απορρίπτεται και η προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής επικυρώνεται.

Δεν επιδικάζονται έξοδα.